00:10 – 00:17

Yo soy de la comunidad Ayalajose

00:18 – 00:23

Se encuentra ubicado en el territorio de la alta guajira

00:24 – 00:31

En este momento me encuentro cerca de la comunidad

en el jaguey (Lago) ichiiket

00:33 – 00:37

Yo me llamo Agustín Pushaina

00:40 – 00:46\*\*\*

Ahora les voy a decir todo lo relacionado

con el agua y el lluvio (padre mitológico de los wayuu)

00:51 – 00:55\*\*\*

En cuanto a Juya (lluvio) es muy importante para nosotros,

00:57 – 01:00\*\*\*

Es el que nos da cosas buenas

01:02 – 01:08\*\*\*

El que nos da una esperanza de vida, las cosas

que necesitamos para el día a día

01:10 – 01:13\*\*\*

Y las cosas que necesitan nuestros hijos para sobrevivir

01:14 – 01:16\*\*\*

Además, para que la tierra pueda producir

alimentos para nosotros

01:17 – 01:21

¿cómo saben cuando viene el invierno?

01:25 – 01:30\*\*\*

el mes en el que viene el lluvio aparece iwaa

(lucero) Como señal en el cielo

01:33 – 01:38\*\*\*

Además, otra señal son las libélulas que aparecen

antes de las torrenciales de agua

01:40 – 01:45\*\*\*

Si el lluvio llega en ese mes de señales,

significa que va a caer suficiente agua

01:46 – 01:48

Nosotros miramos al cielo cuando empieza a caer la lluvia

01:50 – 01:53\*\*\*

La tierra se pone contenta y nosotros también

01:56 – 01:59

¿Por qué estamos felices?

02:00 – 02:04\*\*\*

porque habrá abundante alimento para nosotros

Y pasto para los animales

02:05 – 02:07\*\*\*

Son cosas de las que vamos a sobrevivir

02:09 – 02:13\*\*\*

Es mentira decir que los wayuu vivimos bien

02:14 – 02:17\*\*\*

Porque no tenemos cómo levantarnos en tiempos difíciles

00:18 – 00:24\*\*\*

Solo cuando llega el lluvio porque con él, tenemos agua,

alimentos, vegetación para los animales y demás.

02:25 – 02:28

Nuestra casa viene de él

02:29 – 02:33

Gracias a Juya los cardones dan buenos frutos en cantidad

02:34 – 02:39

Las plantas aparecen en cantidad

02:40 – 02:45\*\*\*

Con Juya todas las cosas son productivas como la siembra,

Como Los animales que nos alimentan

02:46 – 02:48

Ponemos un corral grande para ellos

02:49 – 02:52

De ahí es que nosotros nos alimentamos gracias al agua

02:53 – 02:59\*\*\*

Por eso es que necesitamos que el lluvio llegue en el

mes del lucero porque es muy necesario para vivir.

03:00 – 03:05\*\*\*

Si el lluvio no llega en el mes de iiwa (lucero),

Nos enfrentamos a muchas dificultades

03:06 – 03:11\*\*\*

La tierra se seca, no hay agua, ni nada para comer

en nuestra tierra

03:12 – 03:14\*\*\*

En esos momentos no sabemos manejar la situación

03:15 – 03:20\*\*\*

Intentamos acercar el apain(huerto) para sembrar alimentos,

Pero el sol abrasador acaba con las siembras

03:21 – 03:26

Por eso es que necesitamos del lluvio, del que

estamos hablando ahora

03:27 – 03:33

Ahora hablemos de ¿cómo era la vida de las personas cuando la lluvio era abundante?

03:34 – 03:38\*\*\*

antes cuando el lluvio era abundante todo estaba bien

03:40 – 03:46\*\*\*

cuando mis ancestros habitaban la tierra

la lluvia de Juya era abundante

03:47 – 03:53

Hasta en momentos de festejos (mirra) había lluvia,

Ocurrían a fin de año

03:54 – 03:56

Después de fin de año volvía a llover

03:57 – 04:02

Durante el festejo las personas tenían muchos

animales gracias a Juya

04:03 – 04:09\*\*\*

los wayuu empezaban a marcar los animales con el

eirüku (clan familiar) para diferenciarlos y

saber cuántos animales dejo el lluvio

04:11 – 04:18\*\*\*

Esta marca servía para dejar la herencia a sus hijos y familiares,

Por el eirüku cada quien sabía lo que le correspondía.

04:20 – 04:24

la herencia se entregaba cuando el lluvio cesaba por un momento

04:25 – 04:29

Después de eso se acercaba el mes de iiwa

y Juya nos visitaba de nuevo

04:30 – 04:35

Los animales pequeños crecen rápidamente

Porque el lluvio hace que las plantas crezcan otra vez

04:36 – 04:38

Además, el agua es bueno para todo, para bañar

04:39 – 04:44

Para sembrar alimentos como el maíz, el frijol,

04:45 – 04:49

la patilla y la calabaza.

04:50 – 04:53

En el huerto podían sembrar lo que querían comer

04:54 – 04:59\*\*\*

El wayuu que no tenía animales ni siembra,

Se acercaba a donde una persona que si tenía

05:01 – 05:06\*\*\*

El pedía ayuda de pronto porque no tenía alimentos en su casa

05:07 – 05:11\*\*\*

El sembrador le decía “está bien te ayudare”, le enseñaba el

oficio sobre cómo sembrar, limpiar y cosechar.

05:12 – 05:15

O le da una parte del huerto para que el sembrara

su propio alimento

05:16 – 05:19\*\*\*

Nos ayudamos entre nosotros para un bien

05:20 – 05:25

Entonces la tierra es buena, con solo llover tres veces

Ya hay alimento en abundancia, y todos tenemos muchos animales

05:26 – 05:31\*\*\*

La vida de nuestros antepasados tenía muchos beneficios

Porque la lluvia de Juya era abundante

05:32 – 05:39

Tenían vacas, chivos, ovejos y otros animales

Como burros y caballos

05:41 – 05:47

Esos eran los beneficios que tenían mis antepasados

Cuando el lluvio le hacía el amor a la madre tierra.

05:49 – 05:52\*\*\*

En esa época todos los territorios estaban en

igual de condiciones

05:53 – 05:58

No había una tierra en la que no llovía

06:00 – 06:04

Cuando se presentaba algún conflicto, se reunían

entre todos y pensaban en una solución

06:05 – 06:08

Manejaban la situación y tranquilizaban a los afectados.

Se resolvía por medio de un pago

06:09 – 06:13

Como todos tenían animales era muy fácil darle

solución al conflicto lo más pronto posible

06:14 – 06:17

al wayuu no le preocupaba cuántos animales tenía que dar

Porque había suficiente

06:18 – 06:22

Los animales eran una ventaja en esa época,

Que daban por terminado algún conflicto.

06:23 – 06:26\*\*\*

Gracias a los animales en abundancia no existía el robo

06:27 – 06:30\*\*\*

Había un respeto y una sana convivencia entre los wayuu

06:31 – 06:35\*\*\*

Todos convivían en la tierra sin ningún problema,

Los territorios vecinos eran como familias

06:36 – 06:40\*\*\*

Esto era posible gracias a que todos poseían animales en abundancia,

Y se ayudaban mutuamente

06:41 – 06:45

El que no tenía siembra pedía y los demás le regalaban,

Porque nadie negaba nada

06:46 – 06:52

El que no tenía siembra intercambiaba algo por alimento y

así se ayudaban unos a otros.

06:53 – 06:59

Ahora hablemos de las necesidades por la falta de agua

07:03 – 07:07\*\*\*

En estos momentos ya no existe la sana convivencia

07:08 – 07:14\*\*\*

ya no hay buenas amistades entre las personas, el intercambio

de bienes son cosas que ya no se ven

07:15 – 07:18\*\*\*

El agua es muy necesario, es el que nos guía por el buen camino

07:19 – 07:23\*\*\*

Sería una mentira si decimos que somos unas

personas de buen corazón

07:24 – 07:26

Si no hay lluvia no hay nada bueno

07:27 – 07:29\*\*\*

El wayuu espera el lluvio,

Hasta el punto de entristecerse

07:30 – 07:36\*\*\*

Le toca ir a lugares lejanos cerca de las

montañas a buscar agua

07:37 – 07:44\*\*\*

Lleva a los animales para allá, si tiene varios en el camino

se van perdiendo ya que son territorios que desconocen

07:45 – 07:49

Y las personas de por allá se comen los animales

perdidos en el camino

07:50 – 07:53\*\*\*

Es un sufrimiento muy grande cuando no hay lluvia

07:54 – 07:57\*\*\*

A causa de eso se tienen envidia entre familiares

07:58 – 08:02\*\*\*

Si un wayuu pastorea unos cuantos chivos los demás se molestan

08:03 – 08:09\*\*\*

Eso pasa por la falta de agua, porque el agua

traía buena vida para todos

08:11 – 08:16

para los animales, las personas, los niños,

Porque todos beben del agua

08:17 – 08:22\*\*\*

Porque del agua es que se siembran los alimentos,

Si no hay agua ¿qué es lo que va a haber?

08:23 – 08:28\*\*\*

Por ejemplo, este poquito de agua que está aquí en el jaguey

Cuando se acabe o se seque no va a ver nada

08:29 – 08:34\*\*\*

Aunque intente cavar un hoyo debajo del jagüey con sufrimiento,

Así sea para un poco de agua sería en vano

08:35 – 08:39

Mientras, está pensando en un molino o un pozo de agua

que se encuentra a kilómetros de aquí

08:40 – 08:45

Aun si el wayuu recorre varios kilómetros hasta

llegar al lugar así sea por una jarra de agua

08:46 – 08:49

¿Porque es necesario para ti, ayudar a las personas con el agua?

08:50 – 08:55

es necesario pedir ayuda a la tierra y a ustedes los Arijunas

08:56 – 08:59

porque ustedes trabajan con el agua que viene de lejos

09:01 – 09:07

Trabajan para que el agua llegue a los pueblos

09:09 – 09:12\*\*\*

Estamos pendientes para que nos ayuden a nosotros también

09:13 – 09:16\*\*\*

Para pedir que nos traigan agua aquí en la casa desde allá

09:17 – 09:21\*\*\*

Porque si hay agua regresa nuestras tradiciones de

una sana convivencia

09:22 – 09:28

Regresa la abundancia en alimentos,

la siembra y el compartir con los demás

09:29 – 09:32

Las personas se relacionan entre sí

en las comunidades

09:33 – 09:38

¿Porque estamos así de envidiosos?, por la

falta de agua, es algo muy necesario para nosotros

09:39 – 09:44

por ejemplo, si en una comunidad vecina llega una ayuda de agua

regalan un molino o un mini acueducto

09:45 – 09:51

Aquí también deben regalar lo mismo, así como en las demás,

porque así todos tendríamos agua sin ningún problema

09:52 – 09:55

Con esa ayuda podemos reconstruir muchas cosas

09:56 – 10:00

lo que hacían nuestros antepasados con abundancia de lluvia.

10:01 – 10:05

¿Y otra esperanza de vida?

10:06 – 10:11

Entonces ¿por qué corremos a lo que se llama pueblo?

10:12 – 10:16

Porque queremos que la alcaldía del pueblo nos ayude

10:17 – 10:20

Nos ayudarían con cosas buenas

10:21 – 10:24

como el agua, porque el agua nos provee de todo

10:25 – 10:31

Es el que da alimentos, animales

10:32 – 10:34

El que da buenos amigos también

10:36 – 10:40

Todo lo que necesitamos lo construimos con el agua

10:41 – 10:46

Porque nosotros sabemos usarlo desde tiempos antiguos

Porque crecimos en la naturaleza,

10:47 – 10:49

y sabemos muchas cosas

10:50 – 10:53\*\*\*

Por eso es que los niños no se enfermaban antes

10:54 – 10:57\*\*\*

Por eso es que no había malos tratos entre nosotros

11:00 – 11:06

Cuando había agua nos ayudamos unos a otros

11:07 – 11:12

Construímos un apain(huerto) muy grande

Donde sembramos la comida

11:14 – 11:19

Sembrábamos alimentos en cantidad como el frijol

11:20 – 11:25

El maíz, la patilla, la calabaza entre otros.

11:26 – 11:31

Llegaban nuestros familiares, sobrinos y personas cercanas

Para ayudarnos mutuamente en la construcción

11:33 – 11:39

ahí es donde había oportunidad de vida, donde cada uno

Cosechaba un saco de frijol

11:40 – 11:43

Lo llevaba para intercambiar por otros bienes.

11:44 – 11:46

Entonces le daban algo por el intercambio

11:47 – 11:51

Nuestros hijos pequeños

11:53 – 11:56

Tenían la leche de nuestros animales

11:57 – 12:00

Como el chivo, el ovejo o la vaca, si tenemos animales

12:02 – 12:07

Lo extraen para elaborar queso prensándolo

12:08 – 12:13

También servía para beberlo y para que los niños lo tomaran

12:14 – 12:18

Era muy bueno porque no traía enfermedad, todos

Lo bebíamos hasta quedar satisfechos

12:19 – 12:22

Entonces todos trabajaban en el huerto

12:23 – 12:25

Cada uno aportaba a la construcción y siembra

12:26 – 12:30

Si llega a pasar algo todos aportamos

Siempre Tenemos algo para pagar

12:31 – 12:36

pueden venir Futuros conflictos, que pueden cometer

nuestros sobrinos, nietos o algún integrante de la familia

12:37 – 12:39

O la persona que nos pida ayuda, que vive con nosotros

Aquí en la comunidad

12:40 – 12:42

en esta forma de vivir.

12:43 – 12:45

¿Puedes aclararlo otra vez?

12:46 – 12:49

Decía que si nos dan el agua no va a haber enfermedad

12:50 -12:53

En la tierra Todo estaría bien

12:54 – 12:59

Si nos ayudan los arijunas de la ciudad

13:00 – 13:03\*\*\*

Nos encantaría escuchar sobre los niños que mueren de hambre

13:04 – 13:08\*\*\*

Los niños que dicen que mueren por desnutrición

13:09 - 13:12\*\*\*

Es por la mala vida que hay y la falta de alimento

13:13 – 13:18\*\*\*

Su madre no tiene suficiente alimento para

producir leche para un bebe

13:19 – 13:22\*\*\*

Además de la falta de recursos que hay en la casa de los niños

13:25 – 13:30\*\*\*

hay días que los niños pasan hambre y comen a la hora que

encuentran alimento

13:31 – 13:36\*\*\*

Porque el alimento es escaso

Por eso es que los niños se enferman

13:38 – 13:43\*\*\*

Por ejemplo, si entregan el agua que viene del pueblo

13:44 – 13:49\*\*\*

No va a haber niños muriendose

13:50 – 13:53\*\*\*

La tierra se va a componer como en tiempos antiguos

13:54 – 13:58

Por eso es que necesitamos el agua

Por encima de todas las cosas.

13:59 – 14:03

Listo ¿Porque tenemos buen material?

14:04 – 14:09\*\*\*

Por ejemplo, esta agua que están viendo

Es el que tomamos nosotros ahora

14:11 – 14:17\*\*\*

¿Porque lo tomamos?, porque no tenemos ningún

Agua potable cerca de aquí

14:18 – 14:21\*\*\*

Por eso utilizamos esta agua, venimos a buscarlo

Y lo llevamos a nuestras casas

14:22 – 14:26\*\*\*

El pueblo está muy lejos de aquí para poder ir a buscar agua

14:27 – 14:32\*\*\*

Además se necesita un transporte que lo traiga de allá y

No contamos con eso

14:33 – 14:37\*\*\*

Cuando esta agua se acabe vamos a sufrir mucho

14:38 – 14:43\*\*\*

Este es el agua que estamos tomando mientras dure,

Por eso es que necesitamos que nos ayuden

14:44 – 14:48\*\*\*

Si el mundo nos ve, ayudarían con el agua que necesitamos

14:49 – 14:51\*\*\*

Entonces ya no tendríamos que tomar de este jaguey

14:52 – 14:54\*\*\*

Nuestra vida cambiaría.